

TEMA

Scriva! *Auso*... chi sono?

Una carogna si ricorda della madelaine
profumata, sospira per una donna morta
qualunque e... *Wart*: questo non sei tu.

Scriva! *Auso*... chi sono?

Il figlio di emigranti porta
a spasso i suoi sensi di colpa
e... *Äuä*: questo non sei tu.

Scriva! *Auso*... chi sono?

Lagrima, qualche sorriso, grida,
Freud, Freude, Sonnenschein,
sono, *so scheint es*, scibile, abile,
sensibile... sì, lo so: questo non sono io.

Auso scrivo! sono *geviso* e *diteilt*,

senza una parola che dia
una briciola di poesia alla vita.

Eh no! sono io che dico *auso*...
e me ne vado e resto qui.

AUFSATZ

Schreiben Sie! Also... Wer bin ich?
Ein Aas erinnert sich an die duftende
Madelaine, seufzt für irgendeine tote
Frau und... Warte: Das bist nicht du.

Schreiben Sie! Also... Wer bin ich?
Der Sohn von Emigranten spaziert
Mit seinen Gewissensbissen
und... Sicher nicht: Das bist nicht du.

Schreiben Sie! Also... Wer bin ich?
Tränen, ein Lächeln hie und da, Schreie,
Freud, Freude, Sonnenschein,
ich bin, so scheint es, wissbegierig, gewandt,
sensibel... Ja, ja, ich weiss: Das bin nicht ich.

Also schreibe ich! Ich bin *gerviso* und *diteilt*,
ohne ein Wort, das dem Leben
einen Krümel Poesie verleihen würde.
Nein, nein! Ich bin es, der *ciao* sagt...
Und ich gehe weg und bleibe da.

Giovito
Berna, giugno 2007